

X



PORS Bladet

ORGAN FOR IDRETTSFØRENINGEN PORS

Nr. 9

September 1951

6. årgang

Litt om

sportsreferenter

Etter hver idrettsbegivenhet — især søndagens store antall — finner hundrevis av abonnenter fram til idrettsspalten i avisene. De granskes kritisk av et publikum som slett ikke er ukyndig. Endel søker orientering uten andre holdepunkter enn nettopp disse artikler. Andre har selv vært til stede og sammenlikner med egne iakttagelser. For begge er et objektivt referat betingelsen for tiltro til dens verdi. Selvsagt vil oppfatningen av deltakernes innsatsvilje være forskjellig.

Enkelte vil da kanskje si at referentens artikkel gir uttrykk for hans oppfatning. Det er muligens slik, men faren ligger i dette å engasjere seg for mye i sine «favorittklubber». Slike tilfeller har ikke vært sjeldne i denne sesongen. Vi ser det spesielt når distriktets lag har utekamp. Det er nok å nevne en kamp i Fredrikstad, hvor referatene betegnet to høyst motsatte oppfatninger.

Referenter skal også huske på at idrettens motstandere leser deres spalter. I forsvaret for sine egne kan en risikere å gjøre idretts-saken en bjørnetjeneste. Det er jo ganske naturlig at uttrykk som «Koreaslag» med fordel blir nyttet som argument mot bevilgning til idrettsfolket. Det vil sikkert være gunstig å beregne sitt publikum i en helt

annen grad enn dette viser. Selv om idretts-spalten er beregnet på de mange interesserte, skal vi huske på at en avis har lesere med alle slags og innbyrdes motsatte interesser.

Vi erfarer alle også hvor mye lettere det er å følge en klubb i medgang. Imidlertid trenger de støtten og oppmuntringen i down-perioder. Dette er ord som de aktive såvel som ledere kan understreke. Da virker uttrykk som «løkkefotball» etc. mot sin hensikt. Dens betydning som oppstrammer forsvinner totalt mot dens virkning som solar plexus.

Til slutt kan det være opportunt å bemerke at en referent ikke bør ta med i sin artikkel opplysninger om rent interne saker. Såfremt han fører dem omtalt på tribunen, er det sikkert ikke i egenskap av journalist men som idrettskamerat. Derfor får hans opplysninger av denne art nokså snart utseende av å være en indiskresjon. Det er vel ikke meningen.

Når sportsreferentene har disse momenter for øye kan vi være sikre på at alle parter er fornøyd med dem i våre lokalaviser. Målet er å virke for idrettens fremme i ordets videste betydning.

Judex.

Makter vi å gjennomføre våre prosjekter?

For kort tid siden hadde skigruppa tillyst et medlemsmøte. Programmet var N. M. skapet og arbeidet dette fører med seg i de mange forskjellige grener av hele arrangementet. Appellen om innsats var manende og sikkert nødvendig såfremt avviklingen skal kunne gå etter programmet.

I en artikkel i forrige nummer av Porsbladet fant vi en oppfordring fra komiteén for treningsbanen om at alle måtte gå inn for dugnadsarbeid på banen i høst. Når vi samtidig tenker på vårt annet store prosjekt — skibakken — som er under arbeid, forstå vi at det må en helt annen innsats til om alt skal bli vellykket. I en ikke altfor fjern framtid blir muligens utvidelsen av Stadion en realitet. Hvordan skal så alt dette gå for vår forening?

Dugnadsarbeidet har hittil gått tregt. Den lille staben som møter, nedlegger et betydelig arbeid (enkelte har opptil 400 timeverk). Men det er for få som viser interesse. Det faller naturlig å spørre om den manglende innsatsvilje er et tegn på sviktende omsorg for klubbens prosjekter, dvs. trivsel og vekst. Så

alvorlig er det forhåpentlig ikke, og sakens rette sammenheng er nok heller at det vises en viss ubetenksom sløvhets og ikke ren likegyldighet.

Den som har fulgt med i idrettspressen, kjenner til at samme «fenomen» gjør seg gjeldende i andre foreninger. Symptomatisk er det at Statens Idrettskontor finner det påkrevd å understreke at dugnadsarbeidet må utføres etter planen, når prosjekter settes ut i livet for tippemidler.

Når dette er forklaringen på «fenomenet», kan dugnaden ganske visst gjennomføres i vår forening også. Men det er flere om den tanke at arbeidet da må omorganiseres i helt andre former enn ved meldinger i oppslagstavlen. Dette sies uten kritikk av de respektive komiteer. Vi må vel alle være enige om verdien av «reklamen» og den personlige kontakt med medlemmene. De eldre medlemmer har en ypperlig anledning til å lære den yngre garde hvilken umiddelbar glede og øket interesse som arbeidet i marken gir. Ting som vi ellers i blant hører omtalt fra foreningens barneår. Det må gå sport i arbeidet til alt er ferdig i rett tid.

Vi setter vårt håp til det berømte norske skippertak og venter på startskuddet for aksjonen.

Judez.

RAMONA

Alltid godt utvalg i
RØKESTOFF, FRUKT OG SJOKOLADE
Kom innom når De går forbi.

DAHL & SKYER

BAKERI

Vestre gate 41
Telefon 466

A. BERNER
Andersen

ALT FOR SYKLER OG SPORT

Reparasjoner

Abraham Aas A.s

Storgt 157 b. Ved Floodeløkken.

Vestsidens Manufaktur

Telefon 799

V. Porsgrunn

Vestsidens Fiskemat & Delikatesseforretning

Telf. 401 — V. Porsgrunn

REDAKSJONSKOMITÉ

Ansvarshavende:

ODD LIEN

Medlemmer:

JØRGEN KLEVEN, TRYGVE THORSTENSEN

Medarbeidere:

Bjørn Reinholt, Leo Wendelboe Larsen

Distributører:

Per Dahl, Thorbjørn Gulseth

Adresse: «Pors-bladet» — EKKO, V. Porsgrunn

På gjensyn og vel møtt.

Sesongen er snart slutt for de som driver med sommeridrett. Dermed tar andre — til dels de samme — til med utøvelsen av sine idrettsgrener — som f. eks. bokserne, skiløperne og handygruppa. Enkelte har trent allerede lenge, mens andre først i løpet av de neste par uker går i gang med forhåndstreningen. Foreningen er med sine mange grupper i virksomhet året rundt.

En annen del av vårt virke er våre kulturkvelder. Her legger hovedforeningen ned et stort og viktig arbeid. Resultatet ser man i den interesse og glede som medlemmene viser. Det eneste sikre tegn på at et tiltak slår an, er at publikum — som i dette tilfelle — gjerne kommer igjen neste gang. Da er suksessen et faktum. Våre kulturaftener har det gått tradisjon i. Det skyldes ikke minst eller kanskje nettopp det høye nivå programmet til enhver tid har lagt på. Vi vil alle gi hovedforeningens styre vår honnør og ønske

Utleien av
KLUBBLOKALET.

I Porsbladet for april/mai sto bl. a. følgende en artikkel som het «Trening innstilles»: «Lokalet vil i år — ved siden av vanlig utleie — bli svært opptatt p. g. a. de mange komitémøter i forbindelse med N. M. skapet neste år. Det er da av stor betydning å ha en koordinerende hånd, som best mulig fordeler møtedagene. Aktive og passive — idrettsutøvere og administrasjonen — får ganske enkelt innrette seg deretter.»

Dette er ord som vi bare kan understreke. I år blir belastningen så stor at ingen kan vente å få lokalet på noen dagers eller ennå verre et par timers varsel. Huskomitéen er den som har oversikten og naturligvis myndigheten m. h. t. fordelingen. Ingen styre- eller komitéformann må tillate seg å unnlate varsel i god tid i den tro at «forglemmelsen» oppveies av styret eller komitéens betydningsfulle arbeid.

Judex.

dem en like god og vellykket sesong i år som tidligere. Takken bringer vi videre til de hjelpsomme hender som er med og skaper en festlig ramme om hver eneste aften.

Altså, vel møtt i vårt klubblokale til mange hyggelige stunder i vinterhalvåret.

Judex.

REFLEX

Alt i

TOBAKKER, FRUKT, SJOKOLADE
Torvg. 18

Kommissjonær for Norsk Tipping A/s

Vestsidens Ølutsalg

Telf. 499

Porsgrunn

Vestsidens Frukt- og Cigarforretning

OLE EVENSEN

Det beste utvalg i frukt, sjokolade og tobakk
Telf. 797 - Talestasjon - v. Porsgrunn

Vestsidens Elektriske Forretning

J. Johannesen

Telf. 517

RADIO

I over 25 år har min forretning skaffet distriktets borgere radio. Alltid de beste typer.

Prøv et De også å bli fornøyd!

JUNIORSIDEN!

Juniorgruppas Østfoldtur 25. og 26. august 1951.

Turen var først bestemt til Halden, men på grunn av at banene til Kvikk lå under vann, som vi fikk telefonbeskjed om onsdag 22/8, ble dette avlyst.

Juniorstyret måtte da sette seg i forbindelse med endel klubber i Østfold, det endelige resultat ble at vi fikk kamp for juniorlaget mot Fredrikstad juniorlag lørdag 25/8 og kamp for guttelaget mot Ørn i Horten på hjemreisen søndag 26/8.

Vi vil forsøke å redegjøre litt for turen fra avreise til hjemkomsten.

Lørdag morgen kl. 7 var avreisen bestemt, men først kl. 7.25 ble kursen satt mot Horten. Været så ikke lovende ut, men guttene var i et strålende humør fra starten av og vi kjørte på sangens vinger så vi visste ikke ordet av før vi var i Horten hvor overfarten med Bastø og frokosten ble inntatt ombord og der ble spist over en lav sko. Vi ankom

Moss og kursen ble satt til Fredrikstad, som vi ankom kl. 11. Ved telefonsamtale med «Bryna» som er juniorformann for F. F. K. hadde han ordnet opp for oss og bestilt middag på Victoria Hotell kl. 14 (2) og videre med innlosjering i skolens gymnastikksal hvor vi der ble mottatt av en hyggelig vaktmester.

Middagen ble inntatt som besto av deilige middagspølser med grønnsakfat. Etter at guttene hadde spist seg gode og mette, grep Finn Moen ordet og holt en manende tale for fire av guttene som dette året gar ut av juniorgruppa og over til de store gutta for å kjempe seg til en plass på A-laget. Gunnar Knutsen takket for seg og sine kamerater og sluttet med en henstilling til alle guttene, som falt slik: «Gutter tren som bare katta! Disse ordene vakte stor munterhet blant guttene og applausen ville omtrent ingen ende ta.

Undertegnede mante så guttene til å yte sitt beste i innsats og spill mot F. F. K.'s juniorlag, da disse spiller god fotball. Vi ble ikke skuffet, for guttene hadde en god første omgang som vi ledet med 3-2, men innsatsen og farten hadde nok vært for stor i denne omgang. I annen omgang da F.F.K. fikk et par lette scoringer samt et selvmål ved et tilbakespill som gikk over Arnfinn, som var trukket ut av målet.

Målene som Hermann 1 og Svenn 2 var reneste praktmålene. Resultatet ble 8-3 i F. F. K.'s favør. Vi har grunn til å være fornøyd da våre gutter slett ikke gjorde noen dårlig figur, og et sluttresultat som



Realfsens Elektriske forretning A.s

Telf. 530 Porsgrunn Telf. 530

Komfyrer, ovner, støvsugere etc.

Alt i utstyr

KUNSTSTOPPERIET ANN-MARI

Storgt. 142² — Telf. 469

*Kunststopping, Stoffknapper, Oppmasking
Hullsum, Rensing, Sol plisse*

Carl Carlsen

KOLONIALFORRETNING

Alt i kolonial og delikatesser

Telf. 293 — V. Porsgrunn

4-3 i F. F. K.'s favør hadde nok passet best.

Etter kampen ble guttene gitt fri inntil kl. 21 som var bestemt sengetid.

Flere benyttet anledningen til å gå på kino og flere av de større guttene benyttet anledningen til et besøk på Kongsten festning hvor det var tivoli og underholdning.

Søndag morgen kl. 8 var samtlige oppe og gjorde seg reiseklare og for å innta en solid frokost på Victoria Hotell kl. 9. Guttene langet i seg så appetitten var upåklagelig. Etter endt frokost kl. 10, ble reisens mål Sarpsborg for å se omkampen i 3. runde Erage-Sarpsborg som sistnevnte vant med 3-0.

For kampen kl. 12 ble det spist middag på Matstova som bestod av karbonadekaker med surkal og fruktgrot som dessert.

Det var mange som hadde spist kraftig frokost slik at flere måtte sette igjen etter seg da de ikke orket mer.

Etter kampens slutt kl. 15 ble målet Moss hvor vi tok 16.20-fergen «Bastø» over til Horten. På fergen ble spist kvelds, smorbrød melk eller kaffe.

Under overfarten kom det et kraftig regnvær, så det så ikke lyst ut for guttekampen, men værgudene var nådige mot oss for da vi ankom Horten ved 17 tiden var været noenlunde bra.

Men for all ulykke da vi ankom banen (det skulle spilles på grusbanen da gressbanen var så oppsparket ved en kamp tidligere på dagen). Det var en masse vann, reneste innsjøer. Vi ledere mente at kampen burde avlyses, men guttene *ville* spille og vi høyet oss og lot dem få sin vilje til det.

Som dommer til kampen ble det forespurt oss om en eller annen ville dømme, og Leo Weber påtok seg hvervet og slapp meget bra fra oppgaven, dømte kampen prikkfritt.

Kampen ble underholdende og mange pus-sige episoder. Det var så vannspruten sto, men guttene tok det med godt humør og publikum fikk latteren opp flere ganger da det var reneste sjøslagene. Resultatet ble 2-0 i vår favør 1-0 i hver omgang med Svenn som scorer av begge mål. Resultatet var for-tjent.

Etter at guttene hadde fått vasket av seg all møkka, startet vi på hjemreisen kl. 19,55, og det samme gode humøret var på topp.

Lederne takket guttene for turen og for deres gode oppførsel.

Leo Weber grep ordet og takket oss ledere fra samtlige deltagere for at turen var så vellykket og prikkfri.

Østfoldturen blir nok et minne rikere, og snipp snapp snute så var det eventyret ute.

Jo.

H.Q.



Norrøna Slipeskiver

er fremstillet av det beste korn og det sterkeste bindemiddel.

Når De velger en slipeskive, så finn den riktige hårdhets- og grovhetsgrad - den som vil passe for Dem. Vi har alle.

NORRØNA FABRIKER A/S
PORSGRUND

September-brev.

Kjære venn!

Ja, her har du meg med noen linjer. Det er allerede flere uker siden du reiste og først av alt må jeg si takk for sist. Tiden løper avsted og vi løper med for å skrive om et ordspill.

Sist søndag var det til avveksling et herlig vær. Jeg fant ut at en lang tur i skogen ville være den beste måten å utnytte søndagsformiddagen på. Da jeg ellers har lite nytte å fortelle, vil jeg skrive noen ord om hvordan den 4 timer lange turen (inkl. pauser) artet seg. *S*

Kl. ~~12~~ startet jeg fra Vestsiden bevepnet med en solid turkniv og en forholdsvis innholdsrik kartmappe (meget praktisk for avlastning av bukselommene). Solen skinte fra en skyfri himmel. Det var såvidt at bladene på lønnen beveget seg i den svake vinden. Naurligvis dalte flere «livstrette» blader til bakken. Så ofte de dog har ergret meg, var de likevel så vakre der de lå — hele og ennå ikke nedtråkket — som et fargerikt teppe i gult og rødt, et stenk av rosa og hist og her en svak nyanse av grønt, (et siste minne om deres frodige blomstringstid — sommerens grønne prakt. På min vandring gjennom gatene mot skogbrynet ved Tormo var det så stille som bare en søndags morgen kan være. Jeg misunte ikke mine stakkars medborgere som lå i sin seng istedenfor å nytte de siste muligheter til å hente seg den liv-

givende medisin, som en tur i skogen en vakker høstdag kan gi. Men husk selv på det at utbyttet blir ikke større enn ditt øye og sinn er åpent. Det gjelder å kunne oppdage det vakre ved en uanseelig spinkel blomst like såvel som en hel eng av solei eller det praktfulle panorama en skuer utover fra en fjelltopp. Slik arter det hele seg for meg på min vandring.

Foran meg ligger nå Møllerplassen, som en liten byens utpost med overgang til landdistriktet. Ikke riktig by og heller ikke en bygdegrend, men det utgjør et lite samfunn på syv-åtte familier med kontakter på landet og i byen, som en forløper for sammensmeltningen av hele distriktet Skien—Porsgrunn. Blikket faller på de store kulturbeiter til Reim innenfor innhegningen like ved. Om ikke så brått, men ganske visst, vil de med tiden bli dekket av en liten «by». Et yrende og travelt dagligliv ulikt stedets formål na, hvor besetningen i uforstyrrelig ro beiter og feter seg hele sommeren igjennom. I denne morgentime ligger det stille uten annet liv enn fugler og insekter som fremdeles holder ut det kjølige vær. Marken ligner et perlemorsteppe med sine myriader av duggdråper, hvor solen gjør sitt til å forskjønne det hele med regnbuedrakt i hver enkelt dråpe. Jeg konstaterer tilfreds på min gang gjennom havnen at ingen har trådd stien før meg i dag. Mine fotspor er de første som bryter det jevne teppe.

Om en liten stund skimter jeg mellom trærne de gamle husene i Askedalen. Med

Kr. Knudsen & Co

DROGERI, FARVEHANDEL og
PARFYMERI

Telef. 571.

V. Porsgrunn.

Magne Johansen

FRUKT, GRØNSAKER, SJOKOLADE
Kommisjonær for Norsk Tipping A/s

Telf. 399 — Porsgrunn

O. Braarud

Kjøtt- og Pølseforretning

Øst og vest

Telefoner: 156 — 157 k — 257.

Klingbergs Kolonial

Telf. 448 — Crøgerlien

Porsgrunn

de to gamle som styrer der, minner det mest av alt om en svunnen tid. En tid som kanskje var mer strevsom, fylt av arbeid for utkommet og med nøkternt levesett — men også med ferre sorger som tynger alle og hver og en især i form av truselen om krig og uro i dag. Det som gjemmer solen og ikke minst smilet for mange, alle de som ikke kan kunsten å koble vanskene ut av sinne, selv for et øyeblikk. Det merkes at folket er gammelt. Fra vår til høst og år for år eldes husene og markene er nok ikke like veldrevne som tidligere. Men som alltid ellers ligger sirlige lag av nøysomt innsanket pinneved opphugget i flere lag. *Enda* en gang samler jeg alt i ett blikk for eiendommen gjemmes bak trærne i det jeg fortsetter opp stien mot Knardal Gård.

Akkurat i bakkehellet her varmer solen så deilig og på min vante plass sitter jeg ned og røker en sigarett. Foran meg ligger hele industrikomplekset på Herøya. Det vidner om framgang og framdrift, en ny tid i motsetning til det jeg nettopp dvelte ved. De ulike og tildels mangeartede produkter som disse industribedrifter framstiller er grunnlaget for liv og trivsel til flere tusen mennesker.

Det er et kjent bilde som ligger foran meg — også for deg — der jeg følger den buk-

tende landevei videre fram. Først den store Knardal med ruvende bygninger, videre de trauste gårdene på Annerød med tilvekst av nybyggene på eiendommen til Erik Lunde. Et skimt av takene på husene i Lakåsen og lenger fram åstoppene på Kirkeåsen og Spon-slettåsen. Overalt ser en vanskene regnet har voldt for bonden. Flere steder står hesjer med gulbrunt korn, til og med frøhøy kan en se. Kvaliteten av dette frøet må nødvendigvis bli dårlig. Dyrene går ute og gresser ennå her oppe. De ser uten bekymring vinteren i møte. Med god appetitt forsyner de seg av hæn uten å bli forstyrret av klegg og brems. Hvor de ville stusse om matmor ikke kom med den vanlige porsjon til «frokost» en vinterdag. I år vil det nok bli knapt enkelte steder.

Det er allerede et kjøligere drag i Vinterdalsbakkene. (Du er fremdeles kjent, ikke sant?) Etter den varme marsjen i bakkene, må jeg nå knappe jakken her. Snart kan jeg slenge den av, for Vik er ikke langt unna. Og ganske riktig, den første gården har jeg like over bakkekammen og de to andre ligger borte i synsranden med sine velstelte hus. De spredte løvtrærne i lien har også tatt høstdrakten på — såvidt. Jordene er nakne. Som alltid har de så tidlig som mulig fått

PORSGRUNDS ØREBANK

AKSJESELSKAP

Opprettet 1899

Mottar innskudd. Disk. veksler og vekselabl.

Aksjekapital kr. 120.000,00

PORSGRUND METALVERK A.S

grøden i hus og tomme hesjer viser at de har hatt hellet med seg i tillegg til fliden. Livet på Vik en søndag kjenner du så vel at det hopper jeg over. Etter en halv times prat tar jeg fatt på hjemveien.

Nedturen gikk om Hegnadalen. Til venstre har jeg Sponsletta og Plassen. Ronningen ligger gjemt nå, men fra Vik lyser nybygget der opp selv på den lange avstanden. Den godt opptråkkede stien har de fleste steder rast ut etter regnet. Foran meg ligger det hele som en kjempestor solekake. Klokken er nå blitt så mange at andre fotgjengere er ute og går. Litt fremme i en sving forsøker en dame — ikke nettopp noen lettvekter — å hoppe fra sten til sten på sine solide tursko. Det lykkes nesten hver gang. Etter hvert bedrer underlaget seg og på veien nedenfor «Korketrekkeren» er dekket ganske fast igjen.

Ved Rugtvedt tar jeg av over Klyvejordet langs bekken. Den har nå nærmest svulmet opp til en elv. Strykene går og evjer dannes bak hver sten og det er ikke få. Hele bakken er full av evjer hvor løv av alle slag nyttest løst strir for å komme videre på sin ferd. Se, det er dragsuget i mindre målestokk. Dragsug og malstrøm som vi ofte ser brukt som bilde på vår fartsfylte verden og som trekker mange med seg i sin halsløse og jagende ferd. En del klarer å karre seg ut av evjen, og får et roligere løp iblant og det især når de kobler av. De overfylte nerveklirikker får en til å tenke på dem som ikke klarer å komme ut av runddansens.

Vel framme på toppen av Nybergåsen tar jeg et tilbakeblikk over hele Klyvesamfunnet. Det store gamle hjemmet ligger som en krone i grenden. Rugtvedt med den vakre allé forskjønner helhetsinntrykket og de øvrige bruk og våningshus utfyller bildet til et hele. Rugtvedtkollen en face danner bakgrunnen for Rugtvedt og forringer slett ikke eiendommens betagende syn i høstdrakt.

Nede på Nybergsletta treffer jeg kjenninger. Klokken er ennå ikke mer enn elve og vi slår oss til der en times tid.

Ja, dette var noen ord fra en søndagstur. Jeg håper det ikke har kjedet deg altfor meget med alle detaljer og tanker. Men som jeg sa i innledningen, jeg ville skildre turen som den forløp. Takk for nå og på gjensyn i neste brev.

Med vennlig hilsen

Ivar.

N. M.-finanskomité

har i samarbeid med Damegruppa utviklet lotteri- og basartilstelningen på Radhusplassen. For en utenforstående sa det hele ut til å være meget godt planlagt og arrangementet var i alle deler vellykket. Dette skyldes ikke minst den villighet som medlemmene la for dagen som loddselgere og meget annet.

En spesiell honnør skal Damegruppa ha, som straks ved Finanskomitéens forslag viste den rette klubbånd og stilte sine håndarbeider for sin årlige basar til disposisjon for dette formål. Dette gode eksempel må anspre alle

O. M. Bærulfsen

Anbefaler sin
Tobakk-
sjokolade-
og papirforretning

Kommisjonær for
Det norske Pengelotteriet
Vestregate 14 — Porsgrunn

M. M. IVERSEN

Etb. 1916.

— MØBELFORRETNING —

Snekker-, tapetser- og malerverksted.

V. Porsgrunn. Tlf. 508.

Dame
og
Herre
klipp

Vestsidens Herrefrisør

tidl. W. Berg Henriksen

Fagmessig arbeide

ALFRED WINJE

Vask
og
Föhn
Massasje

til å samle seg om det store arrangementet som N. M. på ski 1952 i virkeligheten er og renonsere på evt. egne ønskemål.

En varm takk fikk sikkert Finanskomiteén når den fant å kunne gi inntekten for en hel dag til innsamlingen for en jernlunge ved Poliomyelitt-instituttet. Det er riktig at idrettsfolk, som hver dag på banen styrker sin helse, har tanke for dem som rammes av alvorlige sykdommer.

Hjertelig takk til alle som hjalp.

Damegruppa

startet sesongen tidlig i år. Det skyldes vel i særdeleshet basaren og hele arrangementet forøvrig på Rådhusplassen, hvor damene hver dag var i aktivitet. Foruten møtene fant de også tid til å fortsette basaren i Klubblokalet noen dager for å øke utbyttet ytterligere. Vi ønsker gruppa alt hell i arbeidet for foreningen i det kommende vinterhalvår. Resultatet viser at den har iherdige og dyktige medlemmer.

Aruba-hilsen

til Porsbladet.

Det er lenge siden dere hørte noe direkte fra Aruba. Men forleden dag hadde vi 8 norske tankbåter inne på samme tid og deriblant hadde vi Olsen & Uglestad's store 25000 t. «Sognefjell». Og fra denne båten mottok vi telegram om at de ønsket fotballkamp lørdag aften. Heldigvis lå også Oslo-tankeren «Gefion» inne og ombord der har de et utmerket lag. Det ble fotball som sa seks. «Sognefjell» var en ny båt, bare to måneder gammel. Men det var gutta som ikke var tapt bak en vogn selv om de tapte kampen med 2-0. Men så var der heller ingen Lindstad eller Skifjell på Sognefjells lag. Jeg var dommer. Denne gang var min kone ikke med som «linjemann» da hun var for partisk med kaptein Norbyes båt. Etter kampen var vi samlet til festlig samvær på leseværelset, hvor også «Sognefjell» kunne prestere og opptre med et mannskor på 15 mann under 4. maskin. Askims ledelse. Godt prestert av en to måneders

porsgrunn porselen

elektrisk brent

90 % norsk

Les sportssiden i

TA

Andr. Aasland

JERNVAREFORRETNING

— SPORTSARTIKLER —

Herre- og Gutteklær

FRANK NILSEN

Meieritorvet — Porsgrunn

Tlf. 648

Andersons Blomsterforretning

Blomster for alle anledninger i inn og utland

Friske grønsaker hele året

Bukett- og kransebinderi

Telf. 969 — Vestsiden

Medlem av Norsk Blomstertelegraf

gammel båt å ha både fotballag og sangkor ombord. — To dager etter hadde vi atter en fotballkamp mellom «Tank Empress» og «Frontenac». Dette var «Tank Empress» første kamp og første gang at «Frontenac» hadde tapt en kamp. «Tank Empress» vandt overlegent 5-0 tiltross for at «Frontenac»'s lag besto av nordmenn, svensker, dansker og engelskmenn. Som dere forstår, forsøker vi i Sjømannsmisjonen i Aruba å møte gutta i deres interesser. Selv om tiden ved land er meget kort, så viser det seg at ved godt samarbeide ombord og i land makter vi også på denne måte å holde gutta borte fra det som i dag river ned i en havneby som Aruba.

Vi har hatt besøk av endel Porsgrunnsfolk som vi kan sende en hilsen fra. Bl. a. Rolf Knudsen Bjerkeseth, kaptein Carl Nilsen, styrm. Andreas Halvorsen og en ung gutt ved navn Hovet fra Vestsiden og ikke å forglemme vår gode venn, maskinist Sigurd Nenseth som både spilte piano og sang «Porsgrunnsangen» for oss. Arbeidet her ved Aruba stasjon går med liv og lyst, selv om varmen til sine tider kan ta på. F. t. går her en orkan i Caribien og da får vi alltid en veldig sterk varme og faktisk helt vinnstille. Da ønsker vi oss på toppen av Frydentopp eller Sant Hans åsen. Eller tenk med en pram

ute på Frier og fiske hvitting eller pir. Men da håper jeg på bedre lykke enn den jeg hadde med svoger Leo under krigen — ikke et napp engang. Men da gjorde vi denne tabbe at vi ikke gikk inn til «Ola B» og kjøpte med oss hjem litt fra hans beholdning. — Hvorledes er det med «Pors» i år? Hvor er det blitt av deres gutter? Vi fulgte med i rundekampen og hadde tenkt dere helt opp til finalen i år. Men til gjengjeld skulle dere bare høre kona hvorledes hun tar dere i forsvar når vi på leseværelset diskuterer de forskjellige klubber hjemme. Så tap ikke motet gutter — på'n igjen neste år med friskt mot. Og da håper vi å sitte på en benk på Stadion og følge med dere på nært hold.

Det ser ut til at vi lever i en vanskelig tid og særlig for ungdommen. Men hvis dere så gutta etter en fotballkamp her samlet på leseværelset, ville dere bli veldig overrasket. Før vi begynner med kaffen har vi alltid en andakt og videre på programmet viser vi f. t. noen prektige Norgesfilmer. Det mest rørende, hvor alle er med, er når min kone avslutter med kirkebonn for sjomenn og vi samlet ber Fadervår.

Dette som en liten sportslig hilsen fra oss her nede. Selv om vi er langt vekk, så følger vi dere i tankene med alt som foregår hjem-

Vi anbefaler vårt avdelingskontor i Vestregate 16, V. Porsgrunn,
for utførelse av alle Deres bankforretninger.

SKATTER og AVGIFTER til Porsgrunn kommune mottas.

Den norske Creditbank

Porsgrunn

Porsere!

Stikk innom

«**Ekko**»

når Dere skal ha tobakksvarer.

PORSGRUNN KOMM. ELEKTRISITETSVERK

Innstillasjonsavdeling

Elektrisk utstyr på lager

Turngruppa

har allerede i lengere tid vært i full virksomhet med innendørstreningen. Som vanlig er tilslutningen meget god. Rekrutteringen er det heller ikke noe i veien med for såvidt som tilgangen til småpikepartiet er overveldende. Vi håper at arbeidet for de minste vil bringe resultater — at interessen holdes vedlike i årene framover og at de fortsetter i de stores rekker med tiden.

Boksegruppa

kom ganske tidlig i gang i år. Under treneren Kurki's kyndige veiledning drev de en krevende forhåndstrening ute allerede først i august. Det var godt frammøte hele tiden — ikke minst av den yngre garden. Gruppa fortsatte så treningen innendørs. Med den iver og lærevillighet de aktive legger for dagen, skulle gruppa ha gode muligheter for å gjøre seg gjeldende i konkurranser i år som i fjor.

me, til og med brua og Klyvebekken.

Aruba i sept. 1951.

Med vennlig hilsen

Solveig og Sigurd Espeland.

Blir der håndballgruppe i Pors?

Det er sterke krefter igjære for å danne en håndballgruppe, og forsåvidt er det ikke noe å si på. Flere, tildels sterke og gode håndballspillere fra Vestsiden, spiller for tiden på noen av de sterkeste håndballag i distriktet. De har lange veier til treningsbanen og føler seg derfor ikke så lite handycappet over den lange reisen fra og til deres nåværende håndballag.

Forespørsmaal er kommet fra disse om det ikke kunne kombineres med boksegruppa. Det er ikke så å forstå at de skal slå seg sammen, men faktisk så ligger det innenfor rammen av bokseutøverne også som er interessert i en sådan gruppe. Håndballspill er jo en ideell trening for bokserne og som sådan er et ypperlig avslapningsprogram i månedene for bokserne istedenfor å ligge helt i dodvannet de lange sommermånedene, så vil de være i besiddelse av et godt treningsgrunnlag når vintersesongen begynner. Vi har jo noen forgrundsfigurer som ganske sikkert vil yte sitt beste for å få i stand slik en gruppe. Finn Moen, Th. Gulseth, Rolf Olsen, Skjellbred, samt den gode håndballsspiller Terje Hart-

Vestsidens Skotøyforretning A.s

Torvet
V. Porsgrunn.
Telefon 441.

H. OLSEN V. PORSGRUNN TELF. 188.

MANUKTUR — GARN — TRICOTASJE
KJOLER — KAPER
Sengeutstyr — Herreckvipering — Arbeidsklær.

Porsgrunn Samvirkelag

Avd. 1 — Telf. 229
Avd. 2 — Telf. 180.

I. L. Dyraas

Tlf. 237

Brød gir styrke — Kaker gjør fest

SOLID SKOTØY
hos

H. J. HALS

Storgt. 136.
Tlf. 609.

Hj. Hermansens eftf.

Tlf. 284.

— ALT I KOLONIAL —

viksen som nå spiller for Odd's håndballgruppe Skien, og mange flere med ham.

Kunne det ikke være en tanke at boksegruppa samt de interesserte håndballfolk møttes til en drøfting om dette. Er sikker på at det vil bli flertall for en slik gruppe, og for bokserne har det meget å bety, så de også i sommermånedene kan pleie sin kropp uten å ta skade av det.

Jeg sender tanken videre til de interesserte håndballinteresserte å ta drøftingene opp så fort som mulig, gjerne også med hovedstyret, hvis ikke da Finn Moen allerede har innsendt søknaden.

Den tidligere så gode venn av boksegruppa, dansken Reimar Petterson fra Odense har besøkt Porsgrunn og undertegnede. Han hadde gledet seg til gjensynet men da han losjerte seg inn på sin gamle hybel på Heistad, satte poliomyelitten en strek i veien for hans ferie. Han fikk ikke lov å besøke noen utenom distriktet, så han har faktisk vært internert i 14 dager. På sin siste feriedag kam han over til undertegnede i sin bil og ba meg hilse til

alle kjente. Han reiser tilbake til Danmark i dag, men håpet på å komme tilbake ved Pors' store skirenn i februar.

W. L.

Husker du på

at Otto Malmgren, Thorbjørn Hansen, Erling Halvorsen, Isak Svarstad, Tutta Kjørholt og Helen Realfsen til en hver tid er villig til å ta mot din innbetaling av medlemkontingenten?

Rugtvedtkollen kaller

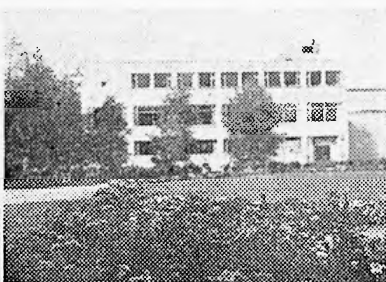
Mangt og meget skal gjøres i bakken nå til Mesterskapet, og alle krefter må settes inn denne sommeren for at den skal bli ferdig i rett tid.

Er du villig til å gjøre ditt? Meld deg til tjeneste

Gjør Deres innkjøp hos de firmaer som annonserer i Pors-bladet!



Velsmakende og næringsrik



PARKRESTAURANTEN A/S PORSGRUNN

Orion kjem. Renseri & Farveri

Renseriet: Tollbodgt. 21.

Tlf. 585.

Filial: Stangsgt. — Tlf. 758.

PORSGRUNN KINO